

in den Berichten der sächsischen Gesellschaft der Wissenschaften 1874 XXVI, 43—70) 'decollatus est', nachdem er vorher unglaubliche Martern siegreich ertragen, darunter auch (c. 10 S. 54) 'et iussit (imperator) lapidem magnum et sculpta super capud eius poni et plumbum solutum super lapidem fundi'. 'Saxo tritus' ist der technische Ausdruck für das Erdrücken durch einen Felsblock (vgl. Galloni, De martyrum cruciatibus, Antwerpiae 1668, S. 246 das Kupfer n. XVI). Dieser Todesart erlag am 22. April, also einen Tag vor St. Georg, der Presbyter Joseph (Acta Sanctorum Apr. II, 28. 29). Hier scheint in KS ein Flüchtigkeitsfehler vorzuliegen, während AH (gladio percussus) das Richtige hat, also wohl verbessert. Dadurch wird die Priorität von KS wahrscheinlich.

Nicht sehr zahlreich sind die Stellen, an welchen AH (Pertz) mehr hat, als KS (Bielowski), nämlich:

- c. 2 S. 596 Z. 20 puerum.
- ib. Z. 25 semper (vor 'angelorum imperatrix augusta')<sup>1</sup>.
- c. 4 S. 596 Z. 44 erat (urbis episcopus tunc Adalbertus).
- c. 6 S. 597 Z. 30 iam adolescens (Canap. c. 6: adolescens Adalbertus).
- c. 10 S. 599 Z. 5 est (ubi lassus).
- c. 12 S. 600 Z. 32 secundus (Heinricus).
- ib. S. 601 Z. 12 incognitus ('iuvenis', der heilige Laurentius).
- c. 13 S. 601 Z. 38 probante munda discrecione.
- c. 14 S. 602 Z. 15 hoc . . . servitium (serviret).
- c. 15 S. 603 Z. 3 sumere (si vellent s.).
- c. 16 S. 603 Z. 30 suo (errore).
- c. 17 S. 603 Z. 34 libenter (obliviscitur).
- c. 18 S. 604 Z. 16 apostolice bone (Adalbert redet den Papst an).
- c. 19 S. 605 Z. 16 ut ita dicatur.
- ib. Z. 19 vacuus (recedit).
- c. 20 S. 605 Z. 39 fratri vel (fratribus).
- ib. Z. 47 fratris vel (fratrum).
- c. 21 S. 606 Z. 1 quorum (omnium).
- ib. Z. 4 quae nulla promeruit (mala).
- ib. Z. 6 et (ex parte ducis).
- ib. Z. 19 quod christiani darent, quando christiani fratres christi-
- colae Adalberti pacem putarent.
- ib. Z. 21 nam et (ecce).
- ib. Z. 32 (de quo) iam ('diximus' Radla).
- c. 22 S. 607 Z. 6 Dei servorum patrem (so ist auch in A aus 'matrem' verbessert, = Boleslaw von Polen).
- ib. Z. 9 in hac regione (Polen).
- ib. Z. 10 qualem episcopus amavit ('legacionem', vgl. Canap. c. 26: tanto laetitiae risu exuberat).
- c. 24 S. 607 Z. 37 carum semper suo (desiderium) quod semper in corde suo arsit.
- ib. Z. 47 (Gnezne ubi) nunc (sacro corpori requiescere placuit).

---

1) In Klammern füge ich das beiden Fassungen Gemeinsame hinzu.